

Gemeenschapsdienst

(Prestația în interesul comunității)

Ai comis o infracțiune / delict. De aceea va trebui să te înfățișezi în fața judecătorului însărcinat cu delictvența juvenilă (judecătorul pentru minori).

Acesta te va putea pune sub supravegherea serviciului social și îți poate aplic și o serie de alte măsuri. Una din posibilele măsuri aplicate poate fi o prestație de servicii de interes general și cu caracter educațional. Alte denumiri pe care le poți auzi referitoare la aceste măsuri sunt: munca în folosul comunității, pedeapsa prin muncă, sancțiune alternativă, prestări de servicii.

Cum

- Vom organiza o întâlnire pentru a face cunoștință reciproc (de obicei se întâmplă în cadrul unei vizite la domiciliu). În timpul convorbirii căutam împreună un loc de muncă adecvat.
- Mergem împreună să facem cunoștință cu locul de muncă. Acolo se vor stabili înțelegeri practice și se semnează acordul (=contractul). După aceea îți vei începe prestația.
- Noi te vom vizita în mod regulat la locul de muncă pentru a ne face o imagine asupra implicării și conduitei tale și îți vom asculta părerea asupra acestei experiențe.
- Ne așteptăm ca în ultima zi de muncă să aduci cu tine o scrisoare adresată judecătorului pentru minori. Vei primi niște întrebări care te vor ajuta la scrierea acestei scrisori.
- La sfârșitul prestației urmează o convorbire de evaluare la locul de muncă. Pe baza acesteia noi vom întocmi un raport ce va fi trimis judecătorului pentru minori împreună cu scrisoarea ta.

În final

Un serviciu în interesul comunității este încheiat cu succes dacă tu ...

Vertaling Nederlands-Roemeens.

Dit is de vertaling Roemeens van "Gemeenschapsdienst" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Gemeenschapsdienst".

- respectă corect programul de muncă (zilele și orele)
- respectă „regulamentul interior” al locului de muncă.
- îți arăți implicarea la locul de muncă și ai un comportament pozitiv.
- te porți respectuos cu colegii de muncă și cu materialele aflate la locul de muncă.
- îți asumi responsabilitatea de la început până la sfârșit pentru măsura aplicată (să poți fi contactat, comunicație onestă, deplasare).
- vei scrie un raport onest despre prestația depusă și o înmânezi în ultima zi de muncă supraveghetorului tău.
- nu comiți noi delict.

Bine de știut

Prestarea muncii tale se va desfășura în cadrul unui serviciu public. Acestea pot fi un serviciu al primăriei, un serviciu al provinciei, serviciu – OCMW (Centru Public pentru Bunăstare Socială) sau un vzw (Asociație Non-Profit). Aceste servicii au ca obiectiv aportul lor social prin munca, grija lor pentru locuitori și angajamentul lor către comunitate în sens larg. Prin implicarea ta în munca pe care o prestezi, contribui și tu la aceste aspecte. Pentru munca prestată nu vei fi plătit.

Prestațiile le vei face în timpul tău liber. După ce îți vei termina de efectuat prestațiile, Judecătorul pentru minori poate decide dacă va închide dosarul sau va aplica alte măsuri / condiții.

Vertaling Nederlands-Roemeens.

Dit is de vertaling Roemeens van "Gemeenschapsdienst" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Gemeenschapsdienst".